

Historia de la Lengua Inglesa I

Código: 100193
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500245 Estudios Ingleses	OB	3	1
2501902 Estudios de Inglés y Catalán	OT	3	0
2501902 Estudios de Inglés y Catalán	OT	4	0
2501907 Estudios de Inglés y de Clásicas	OT	3	0
2501907 Estudios de Inglés y de Clásicas	OT	4	0
2501910 Estudios de Inglés y Español	OT	3	0
2501910 Estudios de Inglés y Español	OT	4	0
2501913 Estudios de Inglés y Francés	OT	3	0
2501913 Estudios de Inglés y Francés	OT	4	0

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

Contacto

Nombre: Susagna Tubau Muntaña
Correo electrónico: Susagna.Tubau@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: inglés (eng)
Algún grupo íntegramente en inglés: Sí
Algún grupo íntegramente en catalán: No
Algún grupo íntegramente en español: No

Equipo docente

Mayya Levkina Levkina

Prerequisitos

Se recomienda tener presentes en todo momento los conocimientos adquiridos en las materias de Lengua Inglesa y de Estructura de la Lengua Inglesa cursadas en primero y en segundo. Se requiere un nivel inicial de inglés de entre C1 (Advanced) y C2 (Proficiency) del *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Con C1 el estudiantado puede comprender una amplia gama de textos largos y complejos, reconociendo su sentido implícito; se expresan con fluidez y espontaneidad, sin búsquedas demasiado evidentes de palabras o expresiones; son capaces de utilizar la lengua de manera flexible y eficaz para fines sociales, académicos y profesionales; son capaces de producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas complejos, demostrando un uso controlado de las estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión. Con C2 el estudiantado puede comprender sin esfuerzo prácticamente todo lo que lee o oye; resumir información procedente de diferentes fuentes orales o escritas, reconstruir hechos y argumentos y presentarlos de una manera coherente; expresarse espontáneamente, con fluidez y precisión, distinguiendo matices sutiles de significado hasta en las situaciones más complejas.

Objetivos y contextualización

La materia introduce al alumnado en la lingüística diacrónica, aplicada a la lengua inglesa. Se nutre de las asignaturas en materia de lingüística sincrónica cursadas en los dos cursos anteriores y proporciona la preparación necesaria para Historia de la Lengua Inglesa II y para algunas asignaturas de formación complementaria, tanto en materia de lingüística como de literatura.

Al completar la asignatura, los estudiantes podrán:

- Describir y aplicar los fenómenos y procesos de la lingüística histórica.
- Analizar y describir las características ortográficas, fonológicas, morfológicas, sintácticas y léxicas del inglés antiguo.
- Relacionar la historia externa de la lengua inglesa con las características lingüísticas más relevantes del inglés prehistórico y del inglés antiguo.
- Aplicar los conocimientos adquiridos a textos en inglés antiguo.

Competencias

Estudios Ingleses

- Demostrar comprensión y explicar la relación entre factores, procesos o fenómenos de la lingüística, la literatura, la historia y la cultura.
- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Demostrar una comprensión general de la evolución histórica de la lengua inglesa.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Estudios de Inglés y Catalán

- Demostrar comprensión y explicar la relación entre factores, procesos o fenómenos de la lingüística, la literatura, la historia y la cultura.
- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Demostrar una comprensión general de la evolución histórica de la lengua inglesa.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Estudios de Inglés y de Clásicas

- Demostrar comprensión y explicar la relación entre factores, procesos o fenómenos de la lingüística, la literatura, la historia y la cultura.
- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Demostrar una comprensión general de la evolución histórica de la lengua inglesa.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Estudios de Inglés y Español

- Demostrar comprensión y explicar la relación entre factores, procesos o fenómenos de la lingüística, la literatura, la historia y la cultura.
- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Demostrar una comprensión general de la evolución histórica de la lengua inglesa.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Estudios de Inglés y Francés

- Demostrar comprensión y explicar la relación entre factores, procesos o fenómenos de la lingüística, la literatura, la historia y la cultura.
- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Demostrar una comprensión general de la evolución histórica de la lengua inglesa.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Resultados de aprendizaje

1. Analizar y describir las características lingüísticas de extractos de documentos representativos de diferentes periodos y áreas geográficas.
2. Aplicar la terminología y los conceptos básicos del estudio diacrónico de la lengua.
3. Describir y relacionar las interconexiones entre los factores externos y la evolución interna de la lengua inglesa.
4. Encontrar y presentar información sobre los factores históricos y sociolingüísticos que inciden en la evolución funcional y formal de la lengua inglesa.
5. Expresarse eficazmente aplicando los procedimientos argumentativos y textuales en los textos formales y científicos.
6. Expresarse en la lengua estudiada, oralmente y por escrito, utilizando el vocabulario y la gramática de forma adecuada.
7. Interpretar extractos de documentos y textos en inglés representativos de los diferentes periodos históricos.
8. Interpretar y utilizar adecuadamente la información contenida en obras de referencia en materia de lingüística histórica (inglesa), especialmente los diccionarios etimológicos, y en los estudios basados en los principales corpus históricos actuales.
9. Reconocer y explicar las características gramaticales, fonológicas, ortográficas y léxicas de los diferentes estadios históricos de la lengua inglesa.

Contenido

- UNIDAD 1. Introducción a la lingüística histórica e orígenes de la lengua inglesa (del Indo-Europeo al Inglés Antiguo)
- UNIDAD 2. El Inglés Antiguo (ortografía, fonología, morfología, sintaxis y léxico) y la influencia de la historia externa en su evolución
- UNIDAD 3. Análisis de textos

Metodología

Dirigidas

Clases teóricas

- Introducción a la lingüística histórica
- Del indo-europeo al inglés antiguo
- El inglés antiguo
- Historia externa y cambio lingüístico

Realización de ejercicios prácticos

- Corrección de ejercicios realizados en casa
- Discusión en el aula de cuestiones del temario

Supervisadas

Trabajos en equipo

- Analizar, interpretar y discutir estructuras y significados

Discusiones en el aula

- Comparación de estructuras en los diferentes estadios de la lengua inglesa
- Discusión de ejemplos

Autónomas

Estudio personal

- Identificar las características lingüísticas en textos en inglés antiguo
- Extraer información de diferentes fuentes y trabajar sobre los principales eventos históricos que tienen un impacto sobre la lengua inglesa

Realización de ejercicios

Practicar las habilidades de análisis y síntesis

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Práctica	10	0,4	1, 2, 3, 7, 8, 9, 4
Teoría	35	1,4	1, 2, 3, 7, 8, 9, 4
Tipo: Supervisadas			
Exámenes y ejercicios	15	0,6	1, 2, 3, 7, 8, 9, 4
Tipo: Autónomas			
Lectura estudio y práctica	75	3	1, 2, 3, 7, 8, 9, 4

Evaluación

Evaluación:

- Todos los tests y el análisis de texto son obligatorios.
- Las fechas de los tests y las entregas se especifican en el calendario de curso, publicado en Moodle al inicio del semestre. Cualquier cambio se anunciará debidamente.
- El estudiantado recibirá la calificación de *No evaluable* siempre que no haya entregado más del 35% de las actividades de evaluación.
- En caso de que el estudiantado lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, éste será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

- En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.
- El nivel de inglés se tendrá en cuenta en la corrección de los trabajos escritos y en la evaluación final.
- En el caso de una ausencia justificada en un día de examen (por ejemplo, por enfermedad), el estudiante deberá justificar la ausencia con la documentación pertinente para poder optar a una posible recuperación o redistribución de las notas.

Revisión:

- En el momento de la realización de cada actividad de evaluación, el profesor o profesora informará al alumnado (Moodle) del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

Recuperación:

La recuperación de esta asignatura se realizará con una prueba de síntesis (fecha y hora a fijar por la Facultad) que comprenderá todo el contenido de la asignatura con las siguientes condiciones:

- Hace falta haber obtenido una nota mínima de curso de 3,5/10.
- Hace falta haber realizado/entregado todos los ítems de evaluación.
- Hace falta haber aprobado al menos un 35% de la asignatura.
- La nota final de curso si se aprueba la prueba de síntesis será de 5. No se puede recuperar para subir nota.

MUY IMPORTANTE: El plagio total o parcial en cualquiera de los ítems de evaluación se considerará automáticamente un Suspenso (0) del ejercicio plagiado. Si se repite la situación, se suspenderá la asignatura entera. **PLAGIAR** es copiar de fuentes no identificadas de un texto -ya sea una sola frase o más- y hacerlo pasar por producción propia (ESTO INCLUYE COPIAR FRASES O FRAGMENTOS DE INTERNET Y AÑADIRLOS SIN MODIFICACIONES AL TEXTO QUE SE PRESENTA COMO PROPIO) y es una ofensa grave. Hay que aprender a respetar la propiedad intelectual ajena y a identificar siempre las fuentes que se puedan usar. Es imprescindible responsabilizarse de la originalidad y la autenticidad del texto propio.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Análisis de texto	30%	6	0,24	1, 2, 6, 7, 8, 9
Test 1	35%	4,5	0,18	1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 4
Test 2	35%	4,5	0,18	1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 4

Bibliografía

Baldi, Philip. 1983. *An Introduction to the Indo-European languages*. Carbondale: Southern Illinois University Press.

Baugh, Albert & Cable, Thomas. 1993. *A history of the English language*. London: Routledge.

Comrie, Bernard, Stephen Matthews & Maria Polinsky (eds). 1996. *The Atlas of Languages. The Origin and Development of Languages throughout the World*. London: Quarto Publishing.

Freeborn, Dennis. 1992. *From Old English to Standard English: A Coursebook in Language Variation across Time*. Houndmills: Macmillan Press.

Hoad, T. F. 1986. The Oxford Concise Dictionary of English Etymology. Oxford: OUP. [Recomendado comprarlo]

Hogg, Richard. 2002. *An Introduction to Old English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.